

## **Inhalt:**

<b><u>Neue Strukturen im Innendienst der Fa. Kopenhagen</u></b>	<b>2</b>
<b><u>MAST ATP 15 RL – Die neue Abwassertauchpumpe</u></b>	<b>5</b>
<b><u>Casco PF 112</u></b>	<b>6</b>

## **Anmerkung**

Am 17. und 18. Oktober 2013 feiern wir das 5 jährige Jubiläum unserer Außenstelle in Nienburg, der Firma Thürnu Feuerwehrbedarf.

Wir werden dort mit unseren Handelspartner unsere Produkte ausstellen.

Weitere Informationen dazu im nächsten Newsletter.

## **Kontakt:**

Anschrift: Kopenhagen GmbH  
Trift 2  
31855 Aerzen  
OT Dehmke

Tel.: 0 51 54 / 95 36 90

Fax: 0 51 54 / 95 36 99

Mail: [kontakt@kopenhagen.info](mailto:kontakt@kopenhagen.info)

Internet: [www.kopenhagen.info](http://www.kopenhagen.info)

Facebook: <https://www.facebook.com/pages/Kopenhagen-GmbH/116161731808543>

## **Neue Strukturen im Innendienst der Fa. Kopenhagen**

Um die zukünftigen Innendienstarbeiten im Sinne unserer Kunden zu erledigen, haben wir uns dazu entschlossen, die Themenbereiche zu splitten.

Seit dieser Woche läuft unter der Zentralnummer 05154 / 95 36 90 eine **automatische Abfrage**, hier können Sie mit der Auswahl 1 in den Bereich Feuerwehrbedarf, mit der Auswahl 2 in den Bereich Brandschutz und mit der 3 in den Bereich Zentralauskunft (für die Themen Buchhaltung, Lieferterminabfragen, Lieferantenfragen) verbunden werden

Durch dieses System werden Sie sofort mit der zuständigen Abteilungen verbunden, so dass für Sie zukünftig längere Wartezeiten entfallen.

Weiterhin können Sie unsere Mitarbeiter auch gern direkt anrufen.  
Die einzelnen Aufgabengebiete und Telefonnummern haben wir bei den Mitarbeitern (s.u.) aufgeführt.

Sollte es während unserer Umstrukturierungen zu Fehlern oder Problemen führen oder geführt haben, bitten wir dies zu entschuldigen.

Als weitere Neuerung haben wir **die telefonische Bestellannahme Feuerwehrbedarf** mit aufgenommen.  
Diese ist zukünftig über die Rufnummer 05154 / 95 36 96 zu erreichen.

Wir sind uns sicher, dass wir Ihnen mit unserem neuen System deutlich schneller helfen können.

Bitte nutzen Sie darüber hinaus auch die Fachkompetenz unserer Außendienstberater.  
Herr Tobias, Schwarze Mobil: 0174 / 90 22 646 und Herr Jens Thürnau, Mobil: 0172 / 41 05 112 sind weiterhin für Sie erreichbar und stehen Ihnen jederzeit für Fragen zur Verfügung.

Beide Außendienstberater sind häufig in Kundengesprächen und können deshalb Ihren Anruf nicht immer persönlich entgegennehmen. Bitte sprechen Sie dann auf Ihre Mobilbox.  
Sobald das Kundengespräch beendet ist, werden Sie schnellstmöglich zurückgerufen.  
Natürlich sind wir auch gern per Mail für Sie erreichbar.

### **Kontaktaten Innendienst:**

#### **Frank Kopenhagen**

Tel.: 05154 / 95 36 91  
Mail: [f.kopenhagen@kopenhagen.info](mailto:f.kopenhagen@kopenhagen.info)

Geschäftsführer  
Feuerwehrberater für die Landkreise Hameln und Lippe  
Ansprechpartner für Projekte im vorbeugenden Brandschutz



## **Ute Kopenhagen**

Tel.: 05154 / 95 36 92  
Mail: [u.kopenhagen@kopenhagen.info](mailto:u.kopenhagen@kopenhagen.info)

Einkaufsabwicklung  
Auftragserfassung  
Buchhaltung  
Rechnungsstellung



## **Feuerwehrbedarf**

### **Britta Bartling**

Tel.: 05154 / 95 36 96  
Mail: [b.bartling@kopenhagen.info](mailto:b.bartling@kopenhagen.info)

Angebotserfassung  
Auftragserfassung speziell für MSA Produkte  
Ansprechpartner für die Feuerwehr Technischen Zentralen bei Ersatzteilbestellungen



### **Oliver Becker**

Tel.: 05154 / 95 36 93  
Mail: [o.becker@kopenhagen.info](mailto:o.becker@kopenhagen.info)

Angebotserfassung  
Auftragserfassung



### **Niklas Thies**

Tel.: 05154 / 95 36 95  
Mail: [n.thies@kopenhagen.info](mailto:n.thies@kopenhagen.info)

Angebotserfassung



### **Gudrun Hoppe**

Tel.: 05154 / 95 36 96  
Mail: [g.hoppe@kopenhagen.info](mailto:g.hoppe@kopenhagen.info)

Reklamationsbearbeitung



## Brandschutz

### Marion Gaulke

Tel.: 05154 / 95 36 94  
Mail: [m.gaulke@kopenhagen.info](mailto:m.gaulke@kopenhagen.info)

Angebotserfassung Vorbeugender Brandschutz  
Rechnungsstellung Vorbeugender Brandschutz



### Sabrina Hölscher

Tel.: 05154 / 95 36 94  
Mail: [s.hoelscher@kopenhagen.info](mailto:s.hoelscher@kopenhagen.info)

Angebotserfassung Vorbeugender Brandschutz  
Rechnungsstellung Vorbeugender Brandschutz



## Lager

### Jörg Standke

Tel.: 05154 / 95 36 95

Lager  
Wareneingang  
Warenausgang



## Kontakt Daten Außendienst Feuerwehrbedarf:

### Tobias Schwarze

Tel.: 0174 / 90 22 646  
Mail: [t.schwarze@kopenhagen.info](mailto:t.schwarze@kopenhagen.info)

Feuerwehrberater für die Landkreise Gifhorn, Goslar, Göttingen, Helmstedt, Holz Minden, Lüchow-Dannenberg, Northeim, Osterode, Uelzen, Wolfenbüttel und Wolfsburg



### Jens Thürnau

Tel.: 0172 / 41 05 112  
Mail: [j.thuernau@kopenhagen.info](mailto:j.thuernau@kopenhagen.info)

Feuerwehrberater für die Landkreise Rotenburg, Verden, Diepholz, Nienburg, Schaumburg, Hannover, Peine, Salzgitter, Hildesheim, Vechta, Minden-Lübbecke, Celle und Heidekreis



## MAST ATP 15 RL – Die neue Abwassertauchpumpe

**Neuheit  
2013**



Die **MAST ATP 15 RL (230 V)**.  
**Kraftvoll und leistungsstark**  
**mit 65 mm Korndurchlass,**  
**eingebautem Kondensator und**  
**Flachsaugen ohne Zubehör.**

- **Vergossener Stator und öl-/fettfreie Bauart** dadurch **wartungsfrei** und **umweltschonend**, kein Einsatz von Dichtungsmassen, Ölen und Fetten.
- **Trockenlaufsicher** durch spezielle Gleitringdichtungen.
- **Gesamtgewicht** inkl. 20 m Anschlussleitung, Stecker und Rohrrahmen nur ca. **34 kg**.
- **Neu entwickelte Kabeleinführung** für hohe Auszugskräfte. Sehr guter Kraftschluss zwischen Kabel und Dichtsatz ohne das Kabel schädigend einzuschnüren oder zu verwinden. Ausführung mit unkompliziertem Zugang zum Kabelanschlussraum.
- **einfaches Flachsaugen** durch **Senkrechtstellung der Pumpe** auf den Rahmen ohne Zubehör.
- in **Pumpe eingebauter Kondensator**, d.h. die komplette **Pumpe ist IP68 druckwassergeschützt**, ein Beitrag zur Sicherheit der Betreiber.
- **360° drehbarer Krümmer** auf der Druckseite, dadurch **einfaches Verlegen der formstabilen Druckschläuche**.
- freier **Korndurchlass 65 mm**.
- Einsetzbar bei **Flüssigkeitstemperaturen** bis max. 60 °C (dauerhaft).
- Betrieb am **5 kVA Generator** möglich.
- **Edelstahlrohrrahmen** ohne scharfe Kanten, d.h. einfache Handhabung, auch beim Herausziehen aus stark verschmutzten Gewässern.

In den letzten Wochen haben wir bereits bei einigen Feuerwehren die neue Abwassertauchpumpe ATP 15 der Firma Mast praktisch vorgestellt. Die Pumpe überzeugte bei allen durch ihr geringes Gesamtgewicht und den erreichten Leistungen. Sollten auch Sie Interesse an einer Vorführung haben wenden Sie sich bitte an Ihren Feuerwehrberater.

## Casco PF 112

Der Casco PF 112 ist unser meistverkaufter Helm. Er ist ein Typ A Helm, der nach der EN 443 / 2008 zertifiziert ist. Natürlich ist auch einiges an Zubehör, vom Helmhalter bis zum Hollandtuch für den Helm erhältlich. Die Helme der Firma Casco sind die einzigen Helme am Markt, die ohne Nackenleder die Prüfungen überstanden haben. Weiterhin unterliegen die Helme keiner vom Hersteller vorgegebenen Aussonderungspflicht.



CASCO International GmbH · Gewerbering Süd 11 · D-01900 Brettnig/Sachsen

CASCO International GmbH  
Gewerbering Süd 11  
D-01900 Brettnig/Sachsen  
Deutschland

Fon: + 49 (0) 3 59 55/8 39-0  
Fax: + 49 (0) 3 59 55/8 39-99  
Email: [info@casco-helme.de](mailto:info@casco-helme.de)

[www.casco-helme.de](http://www.casco-helme.de)

### Gebrauchsdauer für CASCO Feuerwehrhelme

Entsprechend der PSA-Direktive und der EN 443:2008 möchten wir mit diesem Schreiben darüber informieren, wie lange die empfohlene Gebrauchsdauer von CASCO Feuerwehrhelmen ist. Die Lebensdauererwartung von Feuerwehrhelmen wird von folgenden Kriterien beeinflusst:

- UV-Belastung
- Mechanische Beschädigungen
- Lagerung
- Umgebungsbedingungen bei Einsätzen
- Beachtung der Hinweise in Gebrauchsanweisung
- Verwendeter Werkstoff

Da CASCO Feuerwehrhelme aus einem hochhitzebeständigen Glasfaserverbundmaterial bestehen, weisen sie eine hervorragende Altersbeständigkeit auf. Der Eigentümer des Helmes kann die Gebrauchsdauer durch eine einwandfreie Lagerung (dunkel, Zimmertemperatur) nochmals steigern. Auch eine seltene Benutzung und eine geringe Belastung durch UV-Strahlung erhöht die Lebensdauer der Helme. Ebenfalls müssen stets alle Hinweise in der Gebrauchsanleitung eingehalten werden. Sollten diese Kriterien erfüllt sein und der Helm keine mechanischen Beschädigungen aufweisen, können CASCO Feuerwehrhelme ohne Einschränkungen deutlich länger als die in der Gebrauchsanweisung empfohlenen 15 Jahre getragen werden. Die Gebrauchsdauer ist nicht limitiert, sondern wird primär über die Belastungen beim Einsatz und der Lagerung definiert.

Brettnig, 03.04.2013

